

Bundesstrafgericht

Tribunal pénal fédéral

Tribunale penale federale

Tribunal penal federal



Geschäftsnummer: SK.2022.10

Urteil vom 28. Juni 2022

Strafkammer

Besetzung

Bundesstrafrichterin Sylvia Frei, Einzelrichterin
Gerichtsschreiberin Elena Inhelder

Parteien

BUNDESANWALTSCHAFT, vertreten durch Staatsanwalt
des Bundes Carlo Bulletti,

und

als Privatklägerschaft:

E., vertreten durch Rechtsanwalt Christoph Hohler,

gegen

1. **A.**, amtlich verteidigt durch Rechtsanwalt Thomas Leu
2. **B.**, amtlich verteidigt durch Fürsprecher Franz Müller
3. **C.**, erbeten verteidigt durch Rechtsanwalt Andrea Taormina
4. **D.**, amtlich verteidigt durch Fürsprecher Martin Schmutz

Gegenstand

Gewerbsmässiger Betrug, mehrfache Urkundenfälschung, mehrfache ungetreue Amtsführung sowie mehrfache Gehilfenschaft zu ungetreuer Amtsführung

Die Einzelrichterin erkennt:

I. A.

1. A. wird schuldig gesprochen:

- des gewerbsmässigen Betrugs (Art. 146 Abs. 2 i.V.m. Abs. 1 StGB),
- der mehrfachen Urkundenfälschung (Art. 251 Ziff. 1 StGB),
- der mehrfachen Gehilfenschaft zu ungetreuer Amtsführung (Art. 314 StGB i.V.m. Art. 25 und 26 StGB).

2. A. wird bestraft mit einer Freiheitsstrafe von 20 Monaten und einer Geldstrafe von 120 Tagessätzen à Fr. 170.--, unter Anrechnung der Untersuchungshaft von 10 Tagen auf die Freiheitsstrafe.

Der Vollzug der Freiheitsstrafe und der Geldstrafe wird bedingt aufgeschoben, bei einer Probezeit von 2 Jahren.

3. Als Vollzugskanton wird der Kanton Thurgau bestimmt.

4. Beschlagnahmte Gegenstände und Vermögenswerte sowie Verwertungen

4.1. Der Verwertungserlös aus den folgenden beschlagnahmten Gegenstände wird nach Rechtskraft des Urteils eingezogen und zur Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung verwendet (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB):

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
VW Tuareg Kz. 1	-	28.06.2012	(B) 28.09.2012	Veräusserung	29'000.--
Motormäher	-	28.06.2012	(B) 07.11.2012	Veräusserung	1'600.--

4.2. Der folgende beschlagnahmte Gegenstand wird nach Rechtskraft des Urteils eingezogen und verwertet:

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
Mazda 5 Kz. 2	A. (zum Gebrauch)	28.06.2012	-	-	-

Der Verwertungserlös wird zur Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung verwendet (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB).

4.3. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden eingezogen und bei den Akten belassen (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 4 Ordner blau, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0011
Beilagen-Ordner 5 Ordner blau, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0012
Beilagen-Ordner 6 Ordner blau, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0013
Beilagen-Ordner 8 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0015
Beilagen-Ordner 9 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0016
Beilagen-Ordner 10 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0017
Beilagen-Ordner 11 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0018
Beilagen-Ordner 13 Ordner grau, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0020
Beilagen-Ordner 14 Ordner blau ohne Beschriftung, Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0021
Beilagen-Ordner 15 Sichtmappe gelb, Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0023
Beilagen-Ordner 15 Sichtmappe farblos, Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0024
Beilagen-Ordner 15 Sichtmappe rot, Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0025
Beilagen-Ordner 15 Dokument [...]	Asservat	Nr.	01.07.0027
Beilagen-Ordner 15 öffentliche Urkunde [...]	Asservat	Nr.	01.07.0028

4.4. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden A. nach Rechtskraft des Urteils zurückgegeben (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 1 Ordner schwarz, [...], Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.06.0001
Beilagen-Ordner 3 einzelne Dokumente aus Ordner grau, [...]	Asservat	Nr.	01.06.0003
Beilagen-Ordner 3 einzelne Dokumente aus Ordner grau, [...]	Asservat	Nr.	01.06.0004
Beilagen-Ordner 7 Ordner blau nicht beschriftet, Inhalt [...]	Asservat	Nr.	01.07.0014
Beilagen-Ordner 8 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0015
Beilagen-Ordner 12 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	01.07.0019
Beilagen-Ordner 15 Hängeregister rot, [...] Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0022
Beilagen-Ordner 15 Sichtmappe blau, Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	01.07.0026

4.5. Zur Sicherung der Durchsetzung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung bleiben die Beschlagnahmen der nachfolgend aufgeführten Kontobeziehungen sowie die nachfolgende Grundbuchsperrung im vollen Betrag des Saldos (zum Zeitpunkt der Vollstreckbarkeit des Urteils) aufrechterhalten (Art. 268 Abs. 1 StPO und Art. 70 StPO):

4.5.1. Konto- und Vermögenssperren:

Bank	Konto-Nr./IBAN	Konto-Bezeichnung	lautend auf	Datum Beschlagnahme	Saldo per 31.12.2021 Fr.
H.	3	[...]	A.	12.06.2012	200.--
H.	4	[...]	A.	12.06.2012	67'961.05
H.	5	[...]	A.	12.06.2012	20'430.40
H.	6	[...]	A. und F.	12.06.2021	1'036.18
H.	7	[...]	A.	12.06.2012	11'384.56
H.	8 neu: 9	[...]	J. AG	12.06.2012	97'406.87 (Saldo per 27.05.2022)
I. Versicherung	Police. Nr. 10	[...]	A.	12.06.2012	0.00

4.5.2. Liegenschaft Nr. 11, Plan Nr. 12, Z., Grundbuch Y., im hälftigen Miteigentum von A. und F., in Bezug auf den hälftigen Miteigentumsanteil von A.; Datum Sperre: 13.06.2012, Datum Teilaufhebung Sperre: 03.12.2020.

4.6. Nach vollständiger Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung werden die unter Ziff. 4.5 des Dispositivs aufgeführten Beschlagnahmen sowie die dort aufgeführte Grundbuchsperrung der Bundesanwaltschaft aufgehoben.

5. A. wird verpflichtet, der Privatklägerin E. AG Fr. 250'000.-- zu bezahlen.

6. Kosten und Entschädigung

6.1. Die Kosten des Verfahrens in Höhe von Fr. 182'015.45 (Vorverfahren Gebühren: Fr. 40'000.-- und Auslagen: Fr. 134'015.45; Gerichtsgebühr: Fr. 8'000.--) werden A. anteilmässig in reduziertem Umfang in Höhe von Fr. 15'484.50 auferlegt (Art. 426 Abs. 1 StPO).

6.2. Rechtsanwalt Thomas Leu wird für die amtliche Verteidigung von A. mit Fr. 105'186.40 (inkl. MWST) durch die Eidgenossenschaft entschädigt, abzüglich bereits geleisteter Akontozahlungen (Art. 135 Abs. 1 StPO).

A. wird verpflichtet, der Eidgenossenschaft die Entschädigung zurückzubezahlen, sobald es seine wirtschaftlichen Verhältnisse erlauben (Art. 135 Abs. 4 StPO).

6.3. A. wird verpflichtet, der Privatklägerschaft E. AG eine Entschädigung in Höhe von Fr. 10'000.-- zu bezahlen (Art. 433 StPO).

II. B.

1. B. wird schuldig gesprochen:

- des gewerbsmässigen Betrugs (Art. 146 Abs. 2 i.V.m. Abs. 1 StGB),
- der mehrfachen Urkundenfälschung (Art. 251 Ziff. 1 StGB),
- der mehrfachen ungetreuen Amtsführung (Art. 314 StGB).

2. B. wird bestraft mit einer Freiheitsstrafe von 17 Monaten und einer Geldstrafe von 90 Tagessätzen à Fr. 130.--, unter Anrechnung der Untersuchungshaft von 32 Tagen auf die Freiheitsstrafe.

Der Vollzug der Freiheitsstrafe und der Geldstrafe wird bedingt aufgeschoben bei einer Probezeit von 2 Jahren.

3. Als Vollzugskanton wird der Kanton St. Gallen bestimmt.

4. Beschlagnahmte Gegenstände und Vermögenswerte sowie Verwertungen

4.1. Der Verwertungserlös aus den folgenden beschlagnahmten Gegenstände wird nach Rechtskraft des Urteils eingezogen und zur Deckung der Verfahrenskosten verwendet und im allfälligen Restbetrag zugunsten der Bundeskasse eingezogen (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB):

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
Harley Davidson Street Glide FLHXI Kz. 13	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	16'156.30
Harley Davidson FL, Jg. 1960 Kz. 13	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	10'413.85
Harley Davidson, Jg. 1951 Kz. 14	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	18'811.80
Schiller LT1A 2055 SRL Kz. 15	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	1'371.20
Motormäher	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	6'427.60

4.2. Der folgende beschlagnahmte Gegenstand wird nach Rechtskraft des Urteils eingezogen und verwertet:

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
Subaru Outback 2.0F Kz. 16	B. (zum Gebrauch)	28.06.2012	-	-	-

Der Verwertungserlös wird zur Deckung der Verfahrenskosten verwendet und im allfälligen Restbetrag zugunsten der Bundeskasse eingezogen (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB).

- 4.3. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden eingezogen und bei den Akten belassen (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 1 Kaufvertrag [...]	Asservat	Nr.	02.07.0003
Beilagen-Ordner 1 Rechnung [...]	Asservat	Nr.	02.07.0004

- 4.4. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden B. nach Rechtskraft des Urteils zurückgegeben (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 1 Dokumente [...]	Asservat	Nr.	02.07.0001
Beilagen-Ordner 1 Detail-Postenauszug [...]	Asservat	Nr.	02.07.0002
Beilagen-Ordner 1 Ausdruck E-Mail [...]	Asservat	Nr.	02.07.0005
Beilagen-Ordner 1 1. Mahnung Rechnung [...]	Asservat	Nr.	02.07.0006
Beilagen-Ordner 1 Brief [...]	Asservat	Nr.	02.07.0007
Beilagen-Ordner 2 Aktenordner orange, [...]	Asservat	Nr.	02.07.0008
Beilagen-Ordner 3 Aktenordner blau, [...]	Asservat	Nr.	02.07.0009
Beilagen-Ordner 4 Gerichtsurteil [...]	Asservat	Nr.	02.11.0012

- 4.5. Zur Sicherung der Durchsetzung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung bleiben die Beschlagnahmen der nachfolgend aufgeführten Kontobeziehungen sowie die nachfolgende Grundbuchsperrung im vollen Betrag des Saldos (zum Zeitpunkt der Vollstreckbarkeit des Urteils) aufrechterhalten (Art. 268 Abs. 1 StPO und Art. 70 StPO):

- 4.5.1. Konto- und Vermögenssperren

Bank	Konto-Nr.	Konto-Bezeichnung	lautend auf	Datum Beschlagnahme	Saldo per 31.12.2021 Fr.
K. AG	17	[...]	B. und G.	12.06.2012	68'984.69
K. AG	18	[...]	B. und G.	12.06.2012	29'087.06

- 4.5.2. Liegenschaft Nr. 19, Plan Nr. 20, [...], Grundbuch X., im hälftigen Miteigentum von B. und G.; Datum Sperre: 13.06.2012.

4.6. Nach vollständiger Deckung der Verfahrenskosten werden die unter Ziff. 4.5 des Dispositivs aufgeführten Beschlagnahmen sowie die dort aufgeführte Grundbuchsperrung der Bundesanwaltschaft aufgehoben.

5. Kosten und Entschädigung

5.1. Die Kosten des Verfahrens in Höhe von Fr. 182'015.45 (Vorverfahren Gebühren: Fr. 40'000.-- und Auslagen: Fr. 134'015.45; Gerichtsgebühr: Fr. 8'000.--) werden B. anteilmässig in reduziertem Umfang in Höhe von Fr. 6'970.-- auferlegt (Art. 426 Abs. 1 StPO).

5.2. Fürsprecher Franz Müller wird für die amtliche Verteidigung von B. mit Fr. 32'456.95 (inkl. MWST) durch die Eidgenossenschaft entschädigt, abzüglich bereits geleisteter Akontozahlungen (Art. 135 Abs. 1 StPO).

B. wird verpflichtet, der Eidgenossenschaft die Entschädigung zurückzubezahlen, sobald es seine wirtschaftlichen Verhältnisse erlauben (Art. 135 Abs. 4 StPO).

III. C.

1. C. wird schuldig gesprochen:

- des gewerbsmässigen Betrugs (Art. 146 Abs. 2 i.V.m. Abs. 1 StGB),
- der mehrfachen Urkundenfälschung (Art. 251 Ziff. 1 StGB),
- der mehrfachen ungetreuen Amtsführung (Art. 314 StGB).

2. C. wird bestraft mit einer Freiheitsstrafe von 15 Monaten und einer Geldstrafe von 90 Tagessätzen à Fr. 220.--, unter Anrechnung der Untersuchungshaft von 21 Tagen auf die Freiheitsstrafe.

Der Vollzug der Freiheitsstrafe und Geldstrafe wird bedingt aufgeschoben bei einer Probezeit von 2 Jahren.

3. Als Vollzugskanton wird der Kanton Thurgau bestimmt.

4. Beschlagnahmte Gegenstände und Vermögenswerte sowie Verwertungen

4.1. Der Verwertungserlös aus den folgenden beschlagnahmten Gegenstände wird nach Rechtskraft des Urteils zur Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung und im allfälligen Restbetrag zugunsten der Bundeskasse eingezogen (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB):

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
Porsche Cayenne GTS Kz. 21	-	28.06.2012	(B) 06.06.2013	-	50'000.--
Honda Goldwing GL1500C Kz. 22	-	28.06.2012	(B) 23.05.2013	-	8'500.--
Motormäher	-	28.06.2012	(B) 23.05.2013	-	5'500.--
2 Partyzelte	-	28.06.2012	(B) 23.05.2013	-	4'000.--

- 4.2. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden eingezogen und bei den Akten belassen (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 4 Ordner schwarz, [...] Inhalt: [...]	Asservat	Nr.	03.01.0010
Von den Originalrechnungen werden Kopien angefertigt und es werden diese bei den Akten belassen.			
Beilagen-Ordner 5 Sichtmappe [...]	Asservat	Nr.	03.01.0018
Beilagen-Ordner 6 und 7 Ordner grau, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0019
Von den Originalrechnungen werden Kopien angefertigt und es werden diese bei den Akten belassen.			
Beilagen-Ordner 8 Rechnung [...]	Asservat	Nr.	03.01.0022
Beilagen-Ordner 8 handschriftliche Aufzeichnungen [...]	Asservat	Nr.	03.01.0023

- 4.3. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden C. nach Rechtskraft des Urteils zurückgegeben (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 1 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0002
Beilagen-Ordner 2 Ordner gelb, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0004
Beilagen-Ordner 3 Ordner gelb, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0006
Beilagen-Ordner 5 Sichtmappe, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0015
Beilagen-Ordner 5 Aufstellung [...]	Asservat	Nr.	03.01.0017
Beilagen-Ordner 4 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0010
Die Originalrechnungen werden C. zurückgegeben (vgl. auch Ziff. 4.3 hiervor).			
Beilagen-Ordner 6 und 7 Ordner grau, [...]	Asservat	Nr.	03.01.0019
Die Originalrechnungen werden C. zurückgegeben (vgl. auch Ziff. 4.3 hiervor).			
Beilagen-Ordner 8 Jahresabschlüsse [...]	Asservat	Nr.	03.01.0025
Beilagen-Ordner 9 + 10 Jahresabschlüsse [...]	Asservat	Nr.	03.01.0026

- 4.4. Zur Sicherung der Durchsetzung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung bleiben die Beschlagnahmen der nachfolgend aufgeführten Kontobeziehungen im vollen Betrag des Saldos (zum Zeitpunkt der Vollstreckbarkeit des Urteils) bzw. betreffend das Konto-Nr. 26 bei der L. im Umfang von Fr. 50'000.-- aufrechterhalten (Art. 268 Abs. 1 StPO und Art. 70 StPO):

Bank	Konto-Nr.	Konto-Bezeichnung	lautend auf	Datum Beschlagnahme	Saldo per 31.12.2021 Fr.
M.	24	[...]	C.	12.06.2012	4'128.86
L.	25	[...]	C.	12.06.2012	54'613.56
L.	26	[...]	C.	12.06.2012	210'542.40

4.5. Nach vollständiger Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung werden die unter Ziff. 4.4 des Dispositivs aufgeführten Beschlagnahmungen der Bundesanwaltschaft aufgehoben.

5. C. wird verpflichtet, der Privatklägerschaft E. AG Fr. 150'000.-- zu bezahlen.

6. Kosten und Entschädigung

6.1. Die Kosten des Verfahrens in Höhe von Fr. 182'015.45 (Vorverfahren Gebühren: Fr. 40'000.-- und Auslagen: Fr. 134'015.45; Gerichtsgebühr: Fr. 8'000.--) werden C. anteilmässig in reduziertem Umfang in Höhe von Fr. 6'900.-- auferlegt (Art. 426 Abs. 1 StPO).

6.2. Rechtsanwalt Martin Gärtl wird für die amtliche Verteidigung von C. mit Fr. 6'656.10 (inkl. MWST) durch die Eidgenossenschaft entschädigt, abzüglich bereits geleisteter Akontozahlungen (Art. 135 Abs. 1 StPO).

C. wird verpflichtet, der Eidgenossenschaft die Entschädigung zurückzubezahlen, sobald es seine wirtschaftlichen Verhältnisse erlauben (Art. 135 Abs. 4 StPO).

6.3. C. wird verpflichtet, der Privatklägerschaft E. AG eine Entschädigung in der Höhe von Fr. 10'000.-- zu bezahlen (Art. 433 StPO).

IV. D.

1. D. wird schuldig gesprochen:

- des gewerbsmässigen Betrugs (Art. 146 Abs. 2 i.V.m. Abs. 1 StGB),
- der mehrfachen Urkundenfälschung (Art. 251 Ziff. 1 StGB),
- der mehrfachen ungetreuen Amtsführung (Art. 314 StGB).

2. D. wird bestraft mit einer Freiheitsstrafe von 18 Monaten und mit einer Geldstrafe von 120 Tagessätzen à Fr. 50.--, unter Anrechnung der Untersuchungshaft von 23 Tagen an die Freiheitsstrafe.

Der Vollzug der Freiheitsstrafe und der Geldstrafe wird unter Ansetzung einer Probezeit von 2 Jahren aufgeschoben.

3. Als Vollzugskanton wird der Kanton St. Gallen bestimmt.
4. Beschlagnahmte Gegenstände und Vermögenswerte sowie Verwertungen
 - 4.1. Der Verwertungserlös aus den folgenden beschlagnahmten Gegenstände wird nach Rechtskraft des Urteils zur Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung verwendet und im allfälligen Restbetrag zugunsten der Bundeskasse eingezogen (Art. 267 Abs. 3 StPO i.V.m. Art. 70 StGB):

Gegenstand	Standort	Datum Beschlagnahme	(A) Datum Freigabe/ (B) Verwertung	Mittels	Betrag in Fr.
Motorboot Bavaria 28 Sport Kz. 27	Bankgarantie bei BA (Safe Urteilsvollzug)	28.06.2012	(A) 19.10.2012	Bankgarantie	60'000.--
Audi A6 quattro Kz. 28	-	28.06.2012	(B) 21.06.2013	Veräusserung	5'349.85
Harley Davidson FLHR Road King Kz. 29	-	28.06.2012	(B) 18.04.2013	Veräusserung	8'511.80

- 4.2. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden eingezogen und bei den Akten belassen (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 1 weisser Ordner, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0001
Beilagen-Ordner 8 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0009
Beilagen-Ordner 11 Ordner hellorange, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0012
Beilagen-Ordner 1 Grünes Klarsichtmäppchen, [...]	Asservat	Nr.	08.01.0002
Beilagen-Ordner 2 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	08.01.0003

- 4.3. Die folgenden beschlagnahmten Dokumente werden D. nach Rechtskraft des Urteils zurückgegeben (Art. 267 Abs. 3 StPO):

Beilagen-Ordner 2 oranger Ordner, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0002
Beilagen-Ordner 3 durchsichtiger Ordner, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0003
Beilagen-Ordner 4 Ordner weiss, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0005
Beilagen-Ordner 5 Ordner schwarz, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0006
Beilagen-Ordner 6 Ordner orange, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0007
Beilagen-Ordner 7 Ordner hellorange, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0008
Beilagen-Ordner 9 Ordner blau, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0010
Beilagen-Ordner 10 Ordner rosa, [...]	Asservat	Nr.	05.04.0011
Beilagen-Ordner 1 Quittung [...]	Asservat	Nr.	08.01.0001

- 4.4. Zur Sicherung der Durchsetzung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung bleibt die Beschlagnahmen der nachfolgend aufgeführten Kontobeziehung im vollen Betrag des Saldos (zum Zeitpunkt der Vollstreckbarkeit des Urteils) aufrechterhalten (Art. 268 Abs. 1 StPO und Art. 70 StPO):

Bank	Konto-Nr.	Konto-Bezeichnung	lautend auf	Datum Beschlagnahme	Saldo per 30.06.2021 Fr.
N. AG	30	[...]	D.	12.06.2012	1'956.65

- 4.5. Nach vollständiger Deckung der Verfahrenskosten, Entschädigung und Zivilforderung werden die unter Ziff. 4.4 des Dispositivs aufgeführten Beschlagnahmen aufgehoben.

5. D. wird verpflichtet, der Privatklägerschaft E. AG Fr. 250'000.-- zu bezahlen.

Die gestützt auf die Zahlungsvereinbarung zwischen D. und der E. AG vom 7./14. September 2012 bereits geleisteten Zahlungen werden angerechnet und der Gesamtbetrag entsprechend reduziert.

6. Kosten und Entschädigung

- 6.1. Die Kosten des Verfahrens in Höhe von Fr. 182'015.45 (Vorverfahren Gebühren: Fr. 40'000.-- und Auslagen: Fr. 134'015.45; Gerichtsgebühr: Fr. 8'000.--) werden D. anteilmässig in reduziertem Umfang in Höhe von Fr. 9'400.-- auferlegt (Art. 1426 Abs. 1 StPO).

- 6.2. Fürsprecher Martin Schmutz wird für die amtliche Verteidigung von D. mit Fr. 21'414.95 durch die Eidgenossenschaft entschädigt, abzüglich bereits geleisteter Akontozahlungen (Art. 135 Abs. 1 StPO).

D. wird verpflichtet, der Eidgenossenschaft die Entschädigung zurückzubezahlen, sobald es seine wirtschaftlichen Verhältnisse erlauben (Art. 135 Abs. 4 StPO).

- 6.3. D. wird verpflichtet, der Privatklägerschaft E. AG eine Entschädigung in der Höhe von Fr. 10'000.-- zu bezahlen (Art. 433 StPO).

V.

Dieses Urteil wird in der Hauptverhandlung eröffnet und durch die Einzelrichterin mündlich begründet. Den Parteien wird das Urteilsdispositiv ausgehändigt.

Im Namen der Strafkammer
des Bundesstrafgerichts

Die Einzelrichterin

Die Gerichtsschreiberin

Eine vollständige schriftliche Ausfertigung wird ausgehändigt an

- Bundesanwaltschaft
- Rechtsanwalt Thomas Leu (Verteidiger der beschuldigten Person A.)
- Fürsprecher Franz Müller (Verteidiger der beschuldigten Person B.)
- Rechtsanwältin Nadine Wantz (Verteidigerin der beschuldigten Person C.)
- Fürsprecher Martin Schmutz (Verteidiger der beschuldigten Person D.)
- Rechtsanwalt Christoph Hohler (Vertreter der Privatklägerin E. AG)

Nach Eintritt der Rechtskraft mitzuteilen an:

- Bundesanwaltschaft als Vollzugsbehörde (vollständig)
-

Rechtsmittelbelehrung

Das Gericht verzichtet auf eine schriftliche Begründung, wenn es das Urteil mündlich begründet und nicht eine Freiheitsstrafe von mehr als zwei Jahren, eine Verwahrung nach Artikel 64 StGB, eine Behandlung nach Artikel 59 Absatz 3 StGB oder, bei gleichzeitig zu widerrufenden bedingten Sanktionen, einen Freiheitsentzug von mehr als zwei Jahren ausspricht (Art. 82 Abs. 1 StPO). Das Gericht stellt den Parteien nachträglich ein begründetes Urteil zu, wenn eine Partei dies **innert 10 Tagen** nach der Zustellung des Dispositivs verlangt oder eine Partei ein Rechtsmittel ergreift (Art. 82 Abs. 2 StPO).

Berufung an die Berufungskammer des Bundesstrafgerichts

Gegen Urteile der Strafkammer des Bundesstrafgerichts, die das Verfahren ganz oder teilweise abschliessen, kann **innert 10 Tagen** seit Eröffnung des Urteils bei der Strafkammer des Bundesstrafgerichts mündlich oder schriftlich Berufung angemeldet werden (Art. 399 Abs. 1 i.V.m. Art. 398 Abs. 1 StPO; Art. 38a StBOG).

Mit der Berufung gegen ein Urteil im abgekürzten Verfahren kann eine Partei nur geltend machen, sie habe der Anklageschrift nicht zugestimmt oder das Urteil entspreche der Anklageschrift nicht (Art. 362 Abs. 5 StPO).

Beschränkt sich die Berufung auf den Zivilpunkt, so wird das Urteil der Strafkammer nur so weit überprüft, als es das am Gerichtsstand anwendbare Zivilprozessrecht vorsehen würde (Art. 398 Abs. 5 StPO).

Die Berufung erhebende Partei hat **innert 20 Tagen** nach Zustellung des begründeten Urteils der Berufungskammer des Bundesstrafgerichts eine schriftliche Berufungserklärung einzureichen. Sie hat darin anzugeben, ob sie das Urteil vollumfänglich oder nur in Teilen anfechtet, welche Abänderungen des erstinstanzlichen Urteils sie verlangt und welche Beweisanträge sie stellt. Werden nur Teile des Urteils angefochten, ist verbindlich anzugeben, auf welche sich die Berufung beschränkt (Art. 399 Abs. 3 und 4 StPO).

Einhaltung der Fristen

Eingaben müssen spätestens am letzten Tag der Frist bei der Strafbehörde abgegeben oder zu deren Händen der Schweizerischen Post, einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder, im Falle von inhaftierten Personen, der Anstaltsleitung übergeben werden (Art. 91 Abs. 2 StPO).

Rechtsbelehrung gemäss Art. 44 Abs. 3 StGB (Probezeit)

Die Probezeit beginnt mit der Eröffnung des Strafurteils zu laufen, das vollstreckbar wird, vorliegend mit dem Empfang des schriftlichen Urteils durch den Verteidiger (Urteil des Bundesgerichts 6B_522/2010 vom 23. September 2010 E. 3).

Hat sich der Verurteilte bis zum Ablauf der Probezeit bewährt, so wird die aufgeschobene Strafe nicht mehr vollzogen (Art. 45 StGB).

Begeht der Verurteilte während der Probezeit ein Verbrechen oder Vergehen und ist deshalb zu erwarten, dass er weitere Straftaten verüben wird, so widerruft das Gericht die bedingte Strafe oder den bedingten Teil der Strafe. Sind die widerrufenen und die neue Strafe gleicher Art, so bildet es in sinngemässer Anwendung von Art. 49 StGB eine Gesamtstrafe (Art. 46 Abs. 1 StGB). Ist nicht zu erwarten, dass der Verurteilte weitere Straftaten begehen wird, so verzichtet das Gericht auf einen Widerruf. Es kann den Verurteilten verwarnen oder die Probezeit um höchstens die Hälfte der im Urteil festgesetzten Dauer verlängern. Für die Dauer der verlängerten Probezeit kann das Gericht Bewährungshilfe anordnen und Weisungen erteilen. Erfolgt die Verlängerung erst nach Ablauf der Probezeit, so beginnt sie am Tag der Anordnung (Art. 46 Abs. 2 StGB).

Versand: 28. Juni 2022 (brevi manu)